

海外華媒達共識 轉型擁抱全媒體

逾百代表齊聚一堂 共商共享融合發展

隨着中國日益走向世界舞台的中心，遍佈五大洲的海外華文媒體合作組織成員，也一直致力於向全世界傳遞中國聲音，弘揚中華文化，提升中國話語的國際影響。昨日下午，海外華文傳媒合作組織2017年會華媒論壇在銀川舉行，來自69家海外華文媒體的逾百名代表齊聚一堂，共同探討海外華文媒體如何應對國際、國內形勢的轉變，如何適應媒體行業自身發展壯大的需要，共迎轉型挑戰，共享融合發展新機遇。同時，傳統媒體向全媒體方向發展，成為與會代表們的共識。

■ 文 / 圖：香港文匯報記者
劉娟、王岳、王尚勇、李陽波、
肖剛、張仕珍 寧夏銀川報道



海外華文傳媒合作組織2017年會華媒論壇現場。



■ 寧夏日報報業集團副總編輯馬文峰
■ 海外華文傳媒合作組織常務副理事長、香港衛視國際傳媒集團常務副總裁張海勇

本次論壇由寧夏回族自治區黨委宣傳部、香港大公文匯傳媒集團、海外華文傳媒合作組織、寧夏日報報業集團主辦，寧夏報業傳媒集團承辦。海外華文傳媒合作組織常務副理事長、香港衛視國際傳媒集團常務副總裁張海勇，寧夏日報報業集團副總編輯馬文峰，香港《文匯報》副總編輯尹樹廣，海外華文傳媒合作組織常務理事、台灣《旺報》社長黃清龍，新西蘭《信報》社長王浩，中國傳播學會副會長、復旦大學教授孟建等在會上作了精彩的演講。

發揮橋樑作用 團結華人華僑

張海勇在演講中表示，海外華文傳媒合作組織自成立以來，成員單位不斷壯大，匯集了全球五大洲89家華文媒體，成為覆蓋五大洲的華媒航母，是中國乃至世界涵蓋地區最廣、成員媒體最多、最具影響力的華媒組織。他指出，如今，海外華文傳媒合作組織已經成為傳播中華文明、影響國際輿論的一支重要力量。合作組織成立以來，同時成立了海外華文傳媒合作組織信息共享的網絡合作平台，擴大經營性合作，實現了互利共贏。

他又指，「一帶一路」沿線分佈了4,000多萬華僑華人，是所在國經濟社會的重要參與者和建設者，海外華文傳媒合作組織是中外交流的橋樑，把海外華人華僑團結起來，將發揮非常重要的作用。

改進會議報道 變通運營思維

在當前媒體的新環境下，傳統媒體面臨新的輿論生態、社會生態和產業生態，其發展機制受到嚴峻的挑戰。如何推動媒體的融合發展盡快從相加階段邁向相融階段，打造成新型的主流媒體，也是今次論壇交流的主題之一。

馬文峰在會上發表了《狼來了，狗怎麼辦》的演講。他稱，全世界許多記者都自詡為公眾利益的「看家狗」，而自己的筆名也叫「老狗」，「狼」則是指利用互聯網而興起的新媒體。他介紹了當前傳統媒體存在的困惑，包括全球經濟下行的拖累、人才的流失、新聞原創權的出讓、媒體融合滯後等，同時也指出了講好中國故事、改進會議報道、加強媒體融合的出路。

德國開元網總裁周鴻圖亦在接受香港文匯報記者採訪時表示，新媒體技術的發展已經讓全世界融入到一起，任何一家華文媒體也不可能獨立存在。而大家也已經形成共識：傳統媒體必須轉型，向全媒體方向發展。目前，很多紙媒都特別願意將內容電子化，並做成新媒體的形式，但積極融入並非投錢就可以解決，不同的媒體形態還需要有不同的運營思維。

倡議獲認同 西媒關注增

從「一帶一路」倡議提出至今，海外主流媒體的關注度也不斷增多，報道口徑也從一開始的質疑變成了越來越多的深入解析。而這一過程，也是「一帶一路」獲得國際理解、認同的過程。美國CNBC前主播、資深媒體人安德魯·萊基教授在主旨演講時表示，隨着「一帶一路」的不斷推進，尤其是今年5月在北京舉行「一帶一路」高峰論壇後，許多媒體對「一帶一路」的關注度都有了大幅提升。

安德魯·萊基以美國的《紐約時報》、《華盛頓時報》和英國的《衛報》、《每日電訊報》為例，分析了四家媒體在此前對於「一帶一路」倡議方面的報道，認為在2016年以前，歐美媒體對「一帶一路」的報道並不是很感興趣，且大

多聚焦在「一帶一路」對經濟貿易的帶動作用方面，而少有全方位解讀這一倡議。安德魯·萊基表示，如今，西方媒體也開始追蹤中國在文化方面的訴求，並考慮西方的國家會成為「一帶一路」的夥伴或是追隨者，因為在他們看來，儘管現在「一帶一路」推進也是困難重重，但卻是非常好的合作典範。

經貿與文化交流需並重

「一帶一路」建設要尋求理解 and 認同，就必須先說好「一帶一路」故事。美國亞利桑那州立大學克朗凱特新聞傳播學院教授吳旭，以明宣德青花魚藻紋碗高價拍賣、耶穌基督出生時東方三賢人以及玄奘西遊取經的故事，說明絲綢之路是文明間的互通，且

影響到現今。而未來，中國更應該張開雙臂，從文明的角度與世界來一次擁抱。

吳旭講述的三個故事涉及精神、文明、人文，其影響遠遠超越經濟貿易帶來的影響。吳旭說，在宣傳「一帶一路」的過程中，如果過分強調經濟貿易物質化的程度，反而將其價值低俗化了。他認為，「一帶一路」產品要深入人心，需要構建一些深層次的東西。從「一帶一路」品牌構建的角度講，過去一段時間不夠立體，還需要在推進經貿合作的同时，展現文化和文明的握手和溝通。吳旭又表示，講好中國故事，既要了解自己，還要了解別人，更要知道別人不了解自己，如果過度關注自己經貿的要求，那對別人的理解就無法掌控。



■ 美國CNBC的前主播、資深媒體人安德魯·萊基教授演講。



■ 美國亞利桑那州立大學克朗凱特新聞傳播學院教授吳旭演講。

善用文化符號 展中國軟實力

「一帶一路」倡議的提出，給了海外華媒一次發展的新機遇。如何通過所在國最能接受的方式，講好絲綢故事，促進與「一帶一路」沿線國家乃至世界人民的交流，加深對彼此的了解，使海外受眾了解中國、了解「一帶一路」，也成了海外華文媒體需要研究的新課題。

在昨日舉行的海外華文傳媒合作組織2017寧夏年會華媒論壇上，香港《文匯報》副總編輯尹樹廣作了主題為「擁抱「一帶一路」 融入主流社會」的激情演講，與在座媒體分享了「一帶一路」和媒體發展的關係。

尹樹廣表示，此次活動舉辦地寧夏是全國最大的回族自治區，而在全球20多個國家都有回族同胞，這就為寧夏「一帶一路」建設提供了非常好的人脈資源。而香港也是一個回族同胞比較聚集的地區，也有伊斯蘭教協會，伊

斯蘭文化研究中心，相信寧夏和香港都能發揮獨一無二的作用。

小處着手 大有可為

對於海外華文媒體在「一帶一路」中能做什麼，尹樹廣表示，中國人向來真誠、重感情、重友誼，華文媒體的宣傳也應從小處着手，講好故事，只有讓自己感動和相信的故事，別人才願相信。

他說，漢語及其承載的文化符號是中國「軟實力」，華文媒體也是中國「軟實力」的有機組成部分。如今，漢語熱方興未艾，許多

外國留學生到中國學習漢語，華文媒體利用這把「利劍」大有可為。他並稱，如今，越來越多的國外政治家也說流利的漢語，如哈薩克斯坦議長托卡耶夫、哈國家安全委員會主席、前總理馬西莫夫等。

尹樹廣並建議華文媒體要拓展新媒體，比如facebook等，通過新媒體擴大傳播媒體品牌的影響，爭取青年受眾的認知度。

■ 香港《文匯報》副總編輯尹樹廣



設立新聞網站 整合媒體資源

台灣《旺報》社長 黃清龍

《旺報》是2009年以來台灣唯一新創的報紙，2016年，台灣6家報紙關門，這說明傳統媒體面臨着嚴峻的挑戰。那麼台灣傳統紙媒如何應對新媒體時代，大家或許都會選擇：開新源、節舊流。

我們看看美國報業，報業的衰退大家已經不奇怪，但2015年的世界報業協會(Wan-IFRA)年度報告顯示，全球紙媒的發行收入(含網絡訂閱)首次超過廣告進賬。這讓紙媒可否放棄廣告而生存？

台灣媒體在上世紀90年代時，便開始設立新聞網站，這是第一階段新媒體革命。近幾年第二次革命，就是以更低的價格、更廣的內容，建立新聞網站、新聞匯集的功能。然後運用各自不同的媒體資源，作媒體整合，放自己的新聞內容，迅速更新。



調整紙媒方向 豐富網絡平台

新西蘭《信報》社長 王浩

新西蘭《信報》創刊迄今已經14年了。我們趕上了海外華人華僑，特別是改革開放後從中國走向世界各地的新移民，對中文閱讀如飢似渴的一個特殊時代。現今的中文媒體環境，與過去的三五年已大不相同。報紙等平面媒體一片哀嚎但提升空間巨大，互聯網步履沉重但絕不是窮途末路，新興社交媒體方興未艾但步步驚心……對傳統媒體而言，既是別無選擇的挑戰，也是絕好的反敗為勝的機會。因此，我們要坦然面對，積極學習，愉快調整。

我們現在正在更新新西蘭信報網，這個網不是把現有的產品簡單地搬上去，而是做不同的包裝，不同的疏導，讓嚴肅新聞色彩化，讓通俗新聞格調化，讓平面新聞立體化，讓虛擬網絡的立體層面平面展示。



「帶路」文化溝通 突出藝術領域

中國傳播學會副會長、復旦大學教授 孟建

在進行「一帶一路」文化溝通的過程中，是海外華媒可以「大顯身手」的地方。特別是海外傳媒合作組織的目標宗旨、國際資源、運作方式等，都決定了海外華媒在這方面大有可為。首先，文化溝通要盡可能地區分政治溝通、經濟溝通、軍事溝通，更多地突出文化、藝術領域的溝通；其次，要在官方文化溝通管道暢通的前提下，將民間文化溝通管道作為「一帶一路」文化發展要義，使之產生「潤物細無聲」的影響。

